

ዕፅ

subst. , m. et fem. , Pl. **ዕፀው** : (raro **አዕፀው** : Lud.), Pl. Pl. **ዕፀዋት** : (de **ዕፃት** : vid. **ዕፀት** :) [ገሥ **عَصَا عَصَاهُ عَصَّ عَصَاصٌ عَيْض** ,^{፶፮} probabiliter etiam 1[غُؤ] *arbor* , Gen. 18,4; Gen. 18,8; Kuf. 3; Koh. 11,3; Job 14,7; Job 24,20; Ps. 1,3; Ps. 1,4; Jer. 17,8; Dan. 4,7; Dan. 4,11; Hen. 24,4; Matth. 3,10; Matth. 7,17; Matth. 12,33; ἑλάτη Gen. 21,15; δρῦς 2 Reg. 18,9; 3 Reg. 13,14; **ዕፅ** : **ደቡስ** : Sir. 6,3; Jes. 56,3; **ዕፀ** : **ሕይወት** : Gen. 2,9; Jes. 65,22; 4 Esr. 8,62; Apoc. 22,2; **ዕፀ** : **ዘይት** : Sir. 24,14; Sir. 50,10; Ps. 51,8; **ዕፀ** : **ጤርባንጦስ** : Sir. 24,16; **ዕፀ** : **ቁድሮስ** : et **ቁጵሮስ** : Sir. 24,13; Sir. 50,10; **ዕፀ** : **ቁጵሮስስ** : Job 40,12; **ዕፀው** : Hen. 3; Gen. 1,12; Gen. 1,29; Jud. 9,8 seq.; Ps. 103,18; **ዕፀው** : **መዐዛ** : Hen. 24,3; **ዕፀው** : **ገዳም** : Kuf. 13; **ዕፀው** : **ዘይፈርድ** : Koh. 2,5; **ዕፀው** : **ፆም** : Jer. 3,6; Jer. 3,13; **ዕፀዋተ** : **ዘይት** : Deut. 28,40; Deut. 28,42; Judae 12. 2) *frutex* , *arbuscula* , Job 30,4; Deut. 33,16; Marc. 12,26; Luc. 20,37; ጎበ : **አልቦ** : **ዕፅ** : ἄβατος Job 38,27; Jer. 2,6; **ዕፀው** : φυτά Sap. 7,20. 3) *patibulum* , *crux* , Deut. 21,22; Deut. 21,23; Gen. 40,19; Jos. 10,26; Esth. 7,9; Esth. 7,10; Gal. 3,13; Act. 5,30; Act. 10,39; **ዕፀ** : **መስቀል** : Clem. (crebro); **ዕፅ** : Lit. 4) *fustis* , *pertica* , *contus* : 1 Reg. 14,14; Matth. 26,47; Luc. 22,52; **ዘይተክል** : **ዕፀ** : **ዲቦ** : **ፍጽሙ** : **ወያነብር** : **ሕፃነ** : **መልዕልቴሃ** : (κοντός) Chrys. Ta. 16; *hastile* : **ዕፀ** : **ኩናት** : 1 Reg. 17,7; 2 Reg. 21,19; **ዕፀ** : **ረምሐ** : 1 Par. 20,5. 5) *lignum* , Jes. 60,17; Jer. 3,9; 1 Cor. 3,12; **ዕፅ** : **ዘኢይነቅዝ** : Ex. 25,10; Ex. 25,13 seq.; **ዕፀ** : **ጽጉድ** : Lev. 14,4; **ዕፀ** : **መሥዋዕት** : Kuf. 21; **በአምጣነ** : **ዕፀ** : **ለእሳት** : **የዐቢ** : **ነዳ** : Sir. 28,10; Gen. 22,9; Deut. 19,5; **ዕፀ** : **ወይን** : φρύγανα Act. 28,3 rom.; **ዕፀ** : **ዕቅፍት** : ξύλον προσκόμματος Sir. 34,7; **ዕፀው** : Deut. 4,28. a) statui constr. subjunctum vel **ዘዕፅ** : *ligneus* : **ንዋየ** : **ዕፅ** : Lev. 11,32; **ጋጋ** : **ዘዕፅ** : Jer. 35,13; {DiL.1026} Apoc. 9,20; 2 Tim. 2,20. b) in specie **ዕፀው** : *ligna* ad comburendum caesa: **ዕፀው** : **ውጡሕ** : Jes. 30,33; Koh. 10,9; **ወጣሕከ** : **ዕፀው** : **ዲቦ** : **እሳት** : Sir. 8,3; Jer. 5,14; **ዕፀው** : **ጽኑዓን** : Kuf. 21; Gen. 22,3; Lev. 1,7; vel ad aedificandum

Hen. 67,2. c) *instrumentum ligneum* : πάσσαλος Deut. 23,14; **ዕፀዊሆሙ** : **ለአልህምት** : τὰ σκεύη τῶν βοῶν 2 Reg. 24,22; **ዕፀ** : **ጎጺን** : *manubrium securis* Deut. 19,5; in specie d) i.q. **أَلْغُؤ** *cithara* , *lyra* , F.M. 32,7 (vid. sub **ተላህየ** :). 6) *sors* („quia lignis vel surculis per notas quasdam discretis certoque modo dispositis sortem legere solebant“ Lud.): **ዛቲ** : **መክፈልት** : **ወዕአት** : **በዕፀ** : **ለሴም** : Kuf. 8; Kuf. 10; **ወረደ** : **ዕፀ** : **ላዕለ** : **፲ወ፬ ለሠርቀ** : **ወርጎ** : **አዳር** : Esth. 3,7; Jon. 1,7 var.; **እስመ** : **ሎሙ** : **ረከቦሙ** : **ዕፅ** : 1 Par. 6,54; 1 Par. 24,5; 1 Par. 24,7; 1 Par. 25,9; Lev. 16,8; Lev. 16,9; Lev. 16,10; Num. 26,55. – Voc. Ae.: **ዕፅ** : **ብ** : **ዳር** :

TraCES en

^cad

Leslau

ዕፀ : **ራምኖን** : ^cada rāmnon *bramble*, vid. **ራምኖን** : Leslau 1987, 471b

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added Les* on 25.6.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added sub* on 25.6.2024
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung*, on 23.8.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016